

# ARABIC-LANGUAGE RESOURCE CENTER

The Population Council is pleased to announce the launch of a collection of Council resources in standard, classical Arabic. This library of Council documents is meant to enhance access to research findings for the world's 270 million Arabic speakers. Materials are free of charge and available on the Council's Web site, which also offers explanations of key research topics and project descriptions.

**For a complete list of titles and access to the documents, visit:**  
[www.popcouncil.org/arabic/publications.html](http://www.popcouncil.org/arabic/publications.html)

If you would like to receive an e-mail notification when new information or materials are added to the Arabic-language collection, sign up at: [www.popcouncil.org/signup](http://www.popcouncil.org/signup)

In August 2006 the Population Council's CD-ROM, Selected Publications, will be released and will contain the Council's full library of Arabic-language materials. The CD will be available at no cost. To order a copy, please contact Debra Warn at [dwarn@popcouncil.org](mailto:dwarn@popcouncil.org).

The Arabic-language resource center helps advance efforts to address population and reproductive health challenges in the Middle East by significantly increasing the availability of knowledge and study findings.

*The Population Council gratefully acknowledges the John D. and Catherine T. MacArthur Foundation for support of the resource center.*

## TITLES NOW AVAILABLE

**Empowering the Next Generation: Girls of the Maqattam Garbage Settlement**  
[www.popcouncil.org/pdfs/arabic/Maqattam.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/arabic/Maqattam.pdf)

**Family, Gender and Population Policy: Views from the Middle East**  
[www.popcouncil.org/pdfs/arabic/FGPopPolicy.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/arabic/FGPopPolicy.pdf)

**Improving the Counseling and Medical Care of Postabortion Patients in Egypt**  
[www.popcouncil.org/pdfs/arabic/ImprovingCounselingPacEgypt.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/arabic/ImprovingCounselingPacEgypt.pdf)

**Integrating Issues of Sexuality into Egyptian Family Planning Counseling**  
[www.popcouncil.org/pdfs/arabic/IntegratingEgyptFP.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/arabic/IntegratingEgyptFP.pdf)

**Rethinking Family Planning Policy in Light of Reproductive Health Matters**  
[www.popcouncil.org/pdfs/arabic/RethinkingFamilyPlanningPolicy.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/arabic/RethinkingFamilyPlanningPolicy.pdf)

**The School Environment in Egypt: A Situation Analysis of Public Preparatory Schools**  
[www.popcouncil.org/pdfs/arabic/SchoolEnvironmentEgypt.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/arabic/SchoolEnvironmentEgypt.pdf)

**Transitions to Adulthood: A National Survey of Egyptian Adolescents**  
[www.popcouncil.org/pdfs/arabic/TransitionsAdulthood.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/arabic/TransitionsAdulthood.pdf)

The Population Council, an international, nonprofit, nongovernmental organization, seeks to improve the well-being and reproductive health of current and future generations around the world and to help achieve a humane, equitable, and sustainable balance between people and resources.

## الجدید من مجلس السكان الدولی: مركز موارد المجلس باللغة العربية

يسعد مجلس السكان أن يعلن عن اطلاق مجموعة من موارد المجلس باللغة العربية. وتسعى هذه المبادرة الجديدة الى توفير نتائج الأبحاث لمائتين وسبعين مليوناً من سكان العالم من المتحدثين بالعربية.

ويوفر المجلس تلك المواد بدون أى مقابل مادی، ويمكن تحميلها من شبكة المجلس الالكترونية التي تضم أيضاً شرحاً وافياً عن موضوعات البحث الأساسية، ووصفاً للمشروعات البحثية المختلفة التي تهتم الجمهور. و نعرض في الجزء التالي بعض الأمثلة للعناوين المتوفرة في الوقت الحالي:

- تمكين الجيل القادم – الفتيات في حي جامعي القمامة بالمقطم
- الأسرة و النوع الاجتماعي و السياسات السكانية: آراء من الشرق الأوسط
- تحسين المشورة و الرعاية الطبية لرعاية ما بعد الاجهاض في مصر
- تضمين جوانب الصحة الجنسية في مشورة تنظيم الأسرة في مصر
- اعادة التفكير في سياسات تنظيم الأسرة في ضوء الأمور الخاصة بالصحة الانجابية
- البيئة المدرسية في مصر: تحليل حالة المدارس الاعدادية الحكومية
- الانتقال الى مرحلة النضج: مسح قومی حول النشء في مصر

ومن أجل الحصول على قائمة كاملة بالعناوين، ومعلومات عن كيفية الحصول على تلك الوثائق و الأبحاث، نرجو زيارة الموقع الالكتروني على العنوان التالي:

[www.popcouncil.org/arabic/publications.html](http://www.popcouncil.org/arabic/publications.html)

وإذا رغبتم في أن يصلكم اخطاراً بصدور معلومات أو اضافة مواد جديدة الى مجموعة المجلس، نرجو التكرم بتسجيل رغبتكم على العنوان التالي:

[www.popcouncil.org/lists/signup.html](http://www.popcouncil.org/lists/signup.html)

كما يسعد المجلس أن يصدر في أغسطس/آب 2006 قرصاً مدمجاً يحمل اسم "مطبوعات مختارة" ويضم كافة المطبوعات باللغة العربية المتوفرة في مكتبة المجلس. وسوف يتم توفير القرص المدمج أيضاً بدون مقابل. ولطلب الحصول عليه، نرجو التفضل بالكتابة الى:

Mona Rizk (mrizk@pccairo.org)

ويسعى مركز موارد اللغة العربية الى المساعدة في النهوض بالجهود التي تسعى الى التغلب على تحديات السكان و الصحة الانجابية التي تواجه الشرق الأوسط، عن طريق زيادة توفير المعارف و نتائج الدراسات.

ويتقدم مجلس السكان الدولي بآيات الشكر والامتنان الى مؤسسة جون د. و كاترين ت. ماكرثر لدعمها لمركز الموارد.

مجلس السكان الدولي (www.popcouncil.org) و هو منظمة دولية بحثية غير حكومية لا تهدف للربح - يسعى الى تحسين الرفاهة و الصحة الانجابية للأجيال الحالية و المقبلة حول العالم، و المساعدة في تحقيق توازن انساني منصف و مستدام بين الناس و الموارد. و يجرى المجلس أبحاثاً في مجال الطب الحيوي و العلوم الاجتماعية و الصحة العامة و يساعد على بناء القدرات البحثية في الدول الأخذة في النمو.

أنشئ مجلس السكان عام 1952 ويتولى ادارته مجلس أمناء دولي. ويقوم المقر الرئيسي للمجلس بنيويورك بدعم شبكة عالمية من المكاتب الاقليمية والقطرية.

لمزيد من المعلومات، نرجو الاتصال بالعنوان التالي:

[pcouncil@pccairo.org](mailto:pcouncil@pccairo.org)